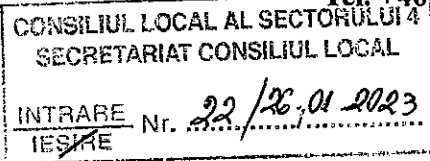




MUNICIPIUL BUCUREȘTI CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4

Bd. George Coșbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. +40-21-335.92.30 / Fax. +40-21-337.07.90



PROIECT

HOTĂRÂRE

pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171 din 21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, cu modificările și completările ulterioare

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4

Având în vedere:

Referatul de aprobare al Primarului Sectorului 4 al Municipiului București în calitatea sa de inițiator;

Raportul comun de specialitate al Direcției Buget Finanțe nr. P.9/372/25.01.2023 și al Direcției de Dezvoltare înregistrat sub nr. P.10/491/25.01.2023;

Avizul Comisiei nr. 1 – *Comisia pentru activități economico-financiare, buget și finanțe, comerț, fonduri europene, mediul de afaceri și transparență financiară;*

Art. 9, pct. 8 din Carta europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr. 199/1997;

Art. 1166 și următoarele din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările ulterioare, referitoare la contracte;

Art. 13 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările și completările ulterioare;

Art. 20, alin. (l), lit. (f) și (g), art. 61 - 66 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

Hotărârea Guvernului nr. 9/2007 privind constituirea, componența și funcționarea Comisiei de autorizare a împrumuturilor locale, cu modificările și completările ulterioare;

Art. 29, alin. (1), lit. (f) din Legea achizițiilor publice nr. 98/2016, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând seama de prevederile Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 1/09.01.2023 pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, cu modificările și completările ulterioare;

Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 190/10.08.2022 pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, cu modificările și completările ulterioare;

Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 131/31.05.2022 pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, cu modificările și completările ulterioare;

Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 120/06.05.2022 pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, inclusiv a celor ce beneficiază de fonduri externe nerambursabile de la Uniunea Europeană;

Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 99/15.07.2021 pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile interne și/sau externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 32.000.000 euro, sau echivalentul în lei, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, inclusiv a celor ce beneficiază de fonduri externe nerambursabile de la Uniunea Europeană;

Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile interne și/sau externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 32.000.000 euro, sau echivalentul în lei, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, inclusiv a celor ce beneficiază de fonduri externe nerambursabile de la Uniunea Europeană;

Oferta indicativă actualizată datată Paris, 10 ianuarie 2023, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului European, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 1368/11.01.2023 care menționează că se are în vedere acordarea unei finanțări rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro;

Scrisoarea datată Paris, 16 decembrie 2022, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului European, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 76683/20.12.2022 în care menționează destinația finanțării rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro;

Scrisoarea datată Paris, 25 iulie 2022, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului European, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 43543/26.07.2022 în care menționează destinația finanțării rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro;

Oferta indicativă actualizată datată Paris, 6 mai 2022, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului European, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 28253/16.05.2022 care menționează că se are în vedere acordarea unei finanțări rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro;

Scrisoarea datată Paris, 28 aprilie 2022, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului European, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 25456/29.04.2022 în care menționează destinația finanțării rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro;

Oferta indicativă datată Paris, 30 iunie 2021, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului European, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 43525/05.07.2021 care menționează că se are în vedere acordarea unei finanțări rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro;

Constatând necesitatea de a asigura resursele financiare pentru realizarea investițiilor publice de interes local, a căror documentație tehnico-economică a fost aprobată prin Hotărâri ale Consiliului Local Sector 4;

În temeiul prevederilor art. 139 alin. (1) și alin. (3) lit. b), art. 166 alin. (2) lit. d), alin. (4), art. 196 alin. (1) lit. a) și art. 197 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. I. Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 171/ 21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, cu modificările și completările ulterioare, se modifică astfel:

1. Anexa nr. 1.2 prevăzută la Art. 1 din cadrul Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/ 21.12.2020, cu modificările și completările ulterioare, **se înlocuiește** cu **Anexa la prezenta hotărâre**, respectiv cu Oferta indicativă actualizată datată Paris, 10 ianuarie 2023, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului European, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 1368/11.01.2023.

Art. II. Celelalte prevederi ale Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/ 21.12.2020, cu modificările și completările ulterioare, rămân valabile.

Art. III. (1) Primarul Sectorului 4 al Municipiului București, Secretarul General al Sectorului 4, Direcția Buget Finanțe și Direcția de Dezvoltare, vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri, conform competențelor legale.

(2) Direcția Administrație Publică prin Serviciul Tehnic Comunicare Acte Administrative va asigura comunicarea prezentei hotărâri entităților menționate la alin. (1), precum și Instituției Prefectului Municipiului București și se va asigura de aducerea la cunoștință publică prin publicarea în Monitorul Oficial al Sectorului 4 al Municipiului București pe pagina de internet www.ps4.ro.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Cosmin-Constantin BĂRBĂLĂU

Avizează,

Conform codului administrativ
Secretarul General al Sectorului 4
Tudor DOBRESCU



COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DU CONSEIL DE L'EUROPE

SECTORUL 4
DIRECȚIA DE ÎNTRĂMUTĂRI ȘI DEZVOLTARE SOCIALĂ

AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
Divizia Proiecte
REGISTRATURA (4)

11 JAN 2023

INTRARE
IESIRE

Nr. 1368

**NU ESTE O OFERTĂ
EXCLUSIV ÎN VEDEREA
DEZBATERII**

Acest document nu constituie ofertă de nicio natură și nu creează nicio obligație pentru BDCE de a încheia un contract cu terțe părți, în condițiile prevăzute în prezentul document sau în alt mod

Paris, 10 ianuarie 2023

OFERTA ORIENTATIVĂ

1. Împrumutat: Sectorul 4 al Municipiului București, denumit în continuare "Sectorul 4".
2. Creditor: Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei (BDCE)
3. Credit: Credit pentru Finanțarea Sectorului Public (CFSP) – a se consulta Manualul pentru pregătirea și implementarea proiectelor¹ (denumit în continuare Manual), Cap. 4.4.
4. Scop: Proiectul constă în furnizarea de resurse Sectorului 4 pentru finanțarea parțială a unui set divers de investiții sociale și de mediu, incluse în bugetul Sectorului și în Strategia de Dezvoltare Locală pentru perioada 2020-2024 și anume: modernizarea infrastructurii publice prin reabilitarea drumurilor și spațiilor publice; îmbunătățirea accesului locuitorilor la spații verzi și infrastructură pentru practicarea activităților sportive; un mai bun acces la servicii de asistență medicală și la învățământ superior în domeniul medical de calitate, care să contribuie la îmbunătățirea calității vieții.
5. Aprobarea Consiliului de Administrație al BDCE: de 18 martie 2021, cu numărul de referință al Proiectului LD 2086 (2021).

CONDIȚIILE PROIECTULUI

6. Eligibilitate: Proiectul propus este eligibil în următoarele două sectoare de acțiune BDCE: „Îmbunătățirea condițiilor de viață în zonele urbane și rurale” (Manual, Cap. 2, alineatele 19-23); și „Sănătate și îngrijire socială” (Manual, Cap. 2, alineatele 37-39).
7. Beneficiari finali: În total, cei 335.000 de locuitori ai Sectorului 4 al Municipiului București și întreaga populație a Bucureștiului, peste 2,1 milioane de persoane.

¹ Manualul BDCE pentru Pregătirea și Implementarea Proiectelor, disponibil la următorul link: [https://cebank.org/instruments/74/Handbook for the Preparation and Implementation of Projects June 2020.pdf](https://cebank.org/instruments/74/Handbook%20for%20the%20Preparation%20and%20Implementation%20of%20Projects%20June%202020.pdf). Acest document este sursa de referință de bază pentru toate activitățile legate de evaluarea, aprobarea, finanțarea și monitorizarea proiectelor prezentate Băncii.

Subsemnata, **TEODORESCU LIVIANA**, interpret și traducător autorizat pentru limbile engleză-rusă, în temeiul Autorizației nr. 30881 din data 21.01.2011, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.



8. Activități care urmează să fie finanțate: Activitățile proiectului sunt împărțite în cinci componente (C1, C2, C3, C4 și C5), după cum urmează:
- C1. Infrastructură**
 C1 (A) - Lucrări de reabilitare a drumului public Șoseaua Olteniței.
 C1 (B) - Regenerarea spațiilor verzi din zona Pasajului Unirii, prin lucrări de consolidare și reabilitare la obiectivul „Pasajul Unirii” - Etapa I, Siguranță structurală
- C2. Construirea unui nou parc public**
- C3. Acces mai bun la servicii de asistență medicală și învățământ superior în domeniul medical de calitate:**
 C3 - Amenajarea unui amfiteatru în cadrul U.M.F. „Carol Davila”
- C4. Acces mai bun la instituții de învățământ de calitate:**
 C4 - Schimbarea destinației unei clădiri (DGITL S4) în grădiniță și creșă
- C5. Construirea unui patinoar acoperit**
9. Aranjamente de management/implementare: Proiectul va fi gestionat de serviciile din subordinea Sectorului 4. Aranjamentul operațional cu privire la patinoar va fi stabilit de Sectorul 4, în baza unei analize detaliate de tip „verificare prealabilă / „due diligence” (C5).
- În vederea coordonării cu BDCE, Direcția Economică a Sectorului 4 va răspunde pentru depunerea cererilor de tragere, efectuarea plăților și raportarea privind poziția financiară și performanța Sectorului 4, în timp ce Departamentul Dezvoltare va răspunde de monitorizarea și raportarea progresului CFSP.
10. Aspecte legate de achiziții: Lucrările, bunurile și serviciile finanțate de BDCE în cadrul CFSP vor fi achiziționate în conformitate cu Secțiunea 2 din Ghidul BDCE privind Achizițiile și cu legislația română în materie de achiziții, care este aliniată cu directivele U.E. privind achizițiile.
11. Aspecte de conformitate: În conformitate cu Ghidul și Procedurile privind Verificarea Prealabilă de Integritate a BDCE, Recomandările FATF (Grupul de Acțiune Financiară Internațională) și Directiva UE 2005/60/CE, Banca a identificat departamentele, precum și persoanele care răspund deja de implementarea și monitorizarea CFSP.
12. Aspecte care țin de garanțiile sociale și de mediu: Implementarea sub-proiectelor va respecta cerințele naționale și locale aplicabile în materie de sănătate, siguranță și mediu.
13. Considerații privind schimbările climatice: Potențialul împrumutul este clasificat PI (*risc moderat*) conform Politicii de Garanții Sociale și de Mediu a BDCE,

Subsemnata, **TEODORESCU LIVIANA**, interpret și traducător autorizat pentru limbile engleză-rusă, în temeiul Autorizației nr. 308/1 din data 21.01.2011, eliberată de Ministerul Justiției din România, certifică exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.



datorită potențialului de atenuare a schimbărilor climatice și a reducerii emisiilor de gaze cu efect de seră.

14. Grafic de implementare: 2020-2024, orientativ.
15. Costuri eligibile: Manual, Capitolul 5.
Prin fondurile aferente împrumutului acordat de BDCE se vor finanța prioritar investițiile sociale și de mediu incluse în bugetul Sectorului și în Strategia de Dezvoltare Locală pentru perioada 2020-2024. Planul de investiții prezentat de Sectorul 4 totalizează 75,74 milioane de Euro. Costurile aferente proiectului principal din împrumutul CFSP implică: lucrările de construcție; studiile și serviciile de proiectare; echipamentele și alte costuri aferente soldului restant din costul total.
16. Asistență tehnică: Nu se aplică
17. Plan de finanțare (milioane de Euro): Planul orientativ de finanțare a Proiectului (*Surse și Utilizări*):

Surse	Mil. Euro*	%
BDCE	23,30	31
Sector 4	52,44	69
Total (mil. Euro și %)	75,74	100

* Este posibil ca procentele să nu fie exacte, din cauza rotunjirii

Utilizări	Mil. Euro *	%
C1. Infrastructură	42,58	56
C1(A) Lucrări de reabilitare a drumului public Șoseaua Olteniței	22,76	30
C1 (B) Regenerarea spațiilor verzi din zona Pasajului Unirii,	19,82	26
C2. Construirea unui nou parc public	12,81	17
C3. Acces mai bun la servicii de asistență medicală și învățământ superior în domeniul medical de calitate:	5,75	8
C3 – Amenajarea unui amfiteatru în cadrul U.M.F. „Carol Davila”	5,75	8
C4. Acces mai bun la instituții de învățământ de calitate:	2,55	3
C4 – Schimbarea destinației unei clădiri (DGITL S4) în grădiniță și creșă	2,55	3
C5. Construirea unui patinoar acoperit	12,04	16
Total (mil. Euro și %)	75,74	100

Subsemnata, **TEODORESCU LIVIANA**, interpret și traducător autorizat pentru limbile engleză-rusă, în temeiul Autorizației nr. 30881 din data 21.01.2011, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.



LD 2086 (2021)

18. Indicatorii-cheie: O listă de indicatori de performanță adaptați naturii specifice a CFSP, care va servi drept bază pentru evaluare în timpul implementării, va fi inclusă în tabelele standard de monitorizare/raportare aferente proiectelor BDCE, care vor fi anexate la Acordul-cadru de Împrumut.
- Ca principiu general, este planificat ca BDCE să monitorizeze atât informațiile standard privind alocările bugetare pe sub-proiecte, cât și indicatorii specifici relevanți pentru Proiect.
19. Monitorizarea Proiectului BDCE: Monitorizarea Proiectului va fi efectuată în conformitate cu Politica BDCE de Împrumut și de Finanțare a Proiectelor pentru un CFSP.

CONDIȚIILE ÎMPRUMUTULUI

20. Tipul împrumutului: Împrumut pe termen mediu/lung
21. Intermediere: Nu se aplică
22. Valuta: Euro
23. Suma: 10.000.000
24. Structura: Durata medie estimată până la 13 ani, care corespunde unei scadențe maxime de 25 de ani.

Fiecare Tranșă de Tragere poate avea o scadență și o structură diferite, în funcție de nevoile Sectorului 4 la momentul tragerii. BDCE oferă, de asemenea, flexibilitatea de a face aranjamente pentru anumite date de plată care pot fi diferite sau identice pentru fiecare tranșă.

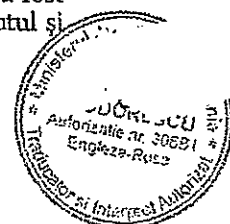
25. Ratele: Ratele dobânzii urmează să se stabilească la momentul tragerii. -

Rate orientative, pentru următoarele scadențe și structuri:

Scadență Structură	10.000.000 Euro 25 de ani 2 ani de grație, 23 de răscumpărări anuale, egale, începând cu finalul celui de- al 3-lea an
Împrumut cu rată variabilă	Ecart până la 3 luni EURIBOR ACT/360 +125 bps
	Ecart până la 6 luni EURIBOR ACT/360 +131 bps
Împrumut cu rată fixă	Rata pentru plăți ale dobânzii semestriale 30/360 4,60%

4

Subsemnata, **TEODORESCU LIVIANA**, interpret și traducător autorizat pentru limbile engleză-rusă, în temeiul Autorizației nr. 30881 din data 21.01.2011, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.



Mențiuni la data de 10 ianuarie 2023

Vă rugăm să rețineți că ratele ante-menționate sunt **la limita inferioară și numai în scop orientativ**, în baza condițiilor de piață de la data prezentei Oferte Orientative.

O astfel de **tarifare orientativă poate suferi modificări și, sub nicio formă**, nu va fi interpretată drept angajament ferm din partea BDCE de a pune la dispoziție Creditul (sau o parte aferentă acestuia) Împrumutatului, în aceste condiții de preț.

Ratele finale ale dobânzii pentru fiecare Tranșă care urmează să fie trasă în baza Împrumutului vor fi prezentate în documentația de tragere aplicabilă fiecărei astfel de Tranșe, care urmează să fie semnată de părți în conformitate cu clauzele și condițiile documentației-cadru relevante privind împrumutul.

26. Comisioanele: Ratele includ toate costurile (*all-in*). BDCE nu percepe comisioane de angajament, la semnare (*front-end*) sau alte taxe.
27. Disponibilitatea: Tragerile urmează să se efectueze între minim două și un număr maxim de tranșe, pe care Împrumutatul și Creditorul urmează să îl stabilească de comun acord.
- Prima tranșă nu poate depăși 50% din cuantumul împrumutului aprobat și va fi legat de alocarea împrumutului către sub-proiectele identificate.
- O nouă tranșă va putea fi trasă de îndată ce tranșa anterioară a fost alocată integral, iar raportarea aferentă a fost finalizată
28. Data finalizării: 30 iunie 2025
29. Garanția/îmbunătățirea calității creditului: Garanția asupra veniturilor proprii ale Împrumutatului și ipoteca mobilă asupra conturilor acestuia care garantează îndeplinirea obligațiilor financiare asumate de Împrumutat în baza împrumutului, împreună cu orice alt contract, document, notificare, înregistrare și formalitate necesare pentru perfectarea, opozabilitatea și executarea silită aferente respectivelor garanții și garanții reale mobiliare.
30. Acorduri formale: Orientativ: Dispoziție privind Modificarea Adversă Semnificativă; Clauză Nonplată (*Cross Default*); Gaj Negativ și prevederi pari passu (inclusiv clauza de includere și plată anticipată către terți).
- Acorduri formale financiare (formulare orientativă):
- Datoria Totală (inclusiv garanțiile emise) la Venituri Operaționale de cel mult sau egal cu 150% până în 2024 și 125% ulterior;
 - Sold primar din exploatare la Dobândă cel puțin sau egal cu 150%;

5

Subsemnata, **TEODORESCU LIVIANA**, interpret și traducător autorizat pentru limbile engleză-rusă, în temeiul Autorizației nr. 30881 din data 21.01.2011, eliberată de Ministerul Justiției din România, certifică exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.



- Serviciul Anual al Datoriei la Venituri Proprii de cel mult 30%;
- Activele fixe se modifică cu mai puțin de 5%.

31. Recuperarea costului:

Urmează a fi detaliat, cu mențiunea că s-a convenit deja ca Împrumutatul să suporte toate onorariile și costurile aferente emiterii de către consilierii juridici externi ai BDCE a avizului juridic privind calitatea și valabilitatea care confirmă existența, calitatea și autorizarea corespunzătoare a Împrumutatului de a semna și a-și îndeplini obligațiile care îi revin în conformitate cu împrumutul și documentația de garanție care urmează să fie semnate în scopul acordării împrumutului și, că astfel de documente au fost semnate corespunzător de către reprezentanții autorizați ai Împrumutatului și sunt valabile, obligatorii și executorii, în conformitate cu condițiile aferente, aplicabile în jurisdicția Împrumutatului.

CONSIDERENTE GENERALE

32. Declinarea răspunderii:

Clauzele și condițiile descrise în prezenta includ doar cele mai importante aspecte. Toate detaliile suplimentare referitoare la Proiect, împrumut și clauzele aplicabile vor fi incluse în documentația de împrumut și garanție care urmează să fie încheiată între Sectorul 4 și BDCE.

33. Următorii pași pentru rata de dobândă:

Creditul propus este condiționat specific de următorii pași/termeni intermediari:

- O evaluare pozitivă a Sectorului 4 asupra prezentei Oferte Orientative;
- Un rezultat pozitiv al negocierilor pe marginea documentației de împrumut și garanție;
- Existența tuturor celorlalte permise și autorizații pentru întocmirea și implementarea documentației de împrumut și garanție.

Subsemnata, **TEODORESCU LIVIANA**, interpret și traducător autorizat pentru limbile engleză-rusă în temeiul Autorizației nr. 30881 din data 21.01.2011, eliberată de Ministerul Justiției din România certifică exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.





SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
PRIMAR

APARATUL DE SPECIALITATE

B-dul George Cosbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISO Federation



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL

INTRARE Nr. 22/26.01.2023
IESIRE

REFERAT DE APROBARE

Sectorul 4 al Municipiului București are în derulare un program de investiții ce presupune îmbunătățirea infrastructurii de transport, din domeniul sănătății, reabilitarea, modernizarea, construcția de noi clădiri publice, extinderea suprafețelor de spații verzi prin înființarea unui nou parc. Aceste proiecte vizează îmbunătățirea condițiilor de trai pentru toți locuitorii Sectorului 4, chiar și a întregii comunități locale de la nivelul Municipiului București.

Prin Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 171/21.12.2020, cu modificările și completările ulterioare, din care ultima modificare prin Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 1/09.01.2023, a fost aprobată contractarea și garantarea unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local.

Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 171/21.12.2020, modificată și completată, a avut la bază:

- oferta indicativă emisă de Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei (BDCE) din 30.06.2021 constituită în Anexa nr. 1 la HCL nr. 171/21.12.2020 cu modificările și completările ulterioare, în baza căreia a fost semnat în data de 25.11.2021 contractul de împrumut cu BDCE nr. FLA 2086 (2021) pentru un plafon maxim de finanțare în suma de 23.300.000 euro, din care sumă contractată și trasă în decembrie 2021 în sumă de 13.300.000 euro;
- scrisoarea din partea BDCE din data de 16.12.2022 constituită în Anexa nr. 1.1 la HCL nr. 171/21.12.2020 cu modificările și completările ulterioare, ce actualizează componentele Proiectului de investiții finanțat de bancă;
- oferta indicativă de finanțare transmisă de BDCE în data de 06.05.2022, constituită ca Anexa nr. 1.2 la HCL nr. 171/21.12.2020 cu modificările și completările ulterioare, ce actualizează termenii și costul finanțării rămase de contractat (10.000.000 euro);
- în timp ce în Anexa nr. 2 la HCL nr. 171/21.12.2020 sunt prezentate obiectivele de investiții propuse spre finanțare din credit.

Având în vedere oferta indicativă actualizată pentru porțiunea de credit rămasă de contractat și tras, de 10 milioane euro, transmisă de bancă în data de 09 ianuarie 2023, înregistrată la Sectorul 4 al Municipiului București sub nr. 1368/11.01.2023, ce actualizează atât scopul proiectului în concordanță cu aprobarea din 16 decembrie 2022, cât și condițiile maxime de cost ale finanțării acordate, ținând cont de evoluția pieței financiare din ultimul an,

Ținând cont de prevederile art. art. 139 alin. (1) și alin. (3) lit. b), art. 166 alin. (2) lit. d), alin. (4), art. 196 alin. (1) lit. a) și art. 197 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

Supun spre dezbatere și aprobare proiectul de hotărâre ce vizează modificarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, cu modificările și completările ulterioare, prin:



SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI
PRIMAR

APARATUL DE SPECIALITATE

B-dul George Cosbuc nr. 6-16, sector 4, București

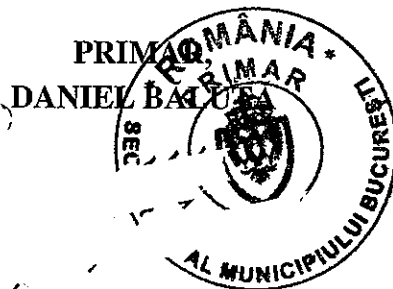
Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CIRSQ Federation

RIA SIMTEX

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001

- înlocuirea ofertei indicative de finanțare din 06.05.2022, ce se constituie Anexa nr. 1.2 la Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 171/21.12.2020, cu oferta indicativă de finanțare actualizată din partea BDCE, datată Paris, 10 ianuarie 2023.



~~DIRECȚIA BUGET FINANȚE~~
~~DIRECTOR EXECUTIV~~
Cezar George CIOCLEA

~~DIRECȚIA DE DEZVOLTARE~~
~~DIRECTOR EXECUTIV~~
Mihail ENACHE



SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
PRIMAR

APARATUL DE SPECIALITATE

B-dul George Cosbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CIRSQ Federation

RIFA SIMTEX

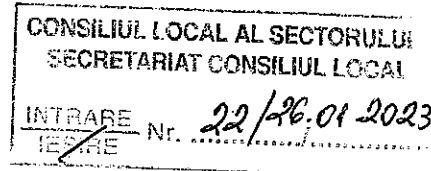
CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001

DIRECȚIA DE DEZVOLTARE

NR. P.10/491/25.01.2023

DIRECȚIA BUGET FINANȚE

NR. P.9/372/25.01.2023



RAPORT COMUN DE SPECIALITATE

pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171 din 21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, cu modificările și completările ulterioare

Sectorul 4 are în derulare o serie de proiecte de investiții de interes public local, atât cu finanțare internă/externă rambursabilă și/sau cu finanțare externă nerambursabilă, ce presupun îmbunătățirea infrastructurii din domeniul sănătății, lucrări de construcție/ modernizare/ consolidare a clădirilor publice (școli și grădinițe), precum și extinderea suprafețelor de spații verzi, prin înființarea unui nou parc. Aceste proiecte vizează îmbunătățirea condițiilor de trai pentru toți locuitorii Sectorului 4, chiar și a întregii comunități locale de la nivelul Municipiului București.

Prin Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 171/21.12.2020 a fost aprobată contractarea unei/unor finanțări rambursabile interne și/sau externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 32.000.000 euro, sau echivalentul în lei, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, inclusiv a celor ce beneficiază de fonduri externe nerambursabile de la Uniunea Europeană.

Aceste obiective cu o valoare de 279.707.530 lei TVA inclus au fost menționate în Anexa la HCLS4 nr. 171/2020, respectiv:

1. Achiziție dotări pentru proiectul: Centrul Medical Multifuncțional (Universitatea de Medicină și Farmacie Carol Davila);
2. Reconvertire sală de sport din Orașelul Copiilor într-un spațiu cu funcțiunea de amfiteatru – Centrul Educațional al Universității de Medicină și Farmacie Carol Davila;
3. Edificarea unei stații de metrou la nivel suprateran situată între stația de metrou Berceni și Șoseaua de centură, proiect cofinanțat prin Programul Operațional Infrastructură Mare (POIM) 2014 – 2020;
4. Edificare parc și centru multicultural, B-dul Metalurgiei, București Sector 4 (Parcul Tudor Arghezi).

Ulterior, având în vedere **Oferta indicativă datată 30 iunie 2021 a Băncii de Dezvoltare a Consiliului European**, înregistrată la Sectorul 4 cu nr. 43525 din 05.07.2021, s-a luat act de solicitarea Sectorului 4 pentru un împrumut în sumă de 23.300.000 euro. De asemenea, luând în considerare că, pentru o parte din obiectivele de investiții incluse în program au fost actualizați



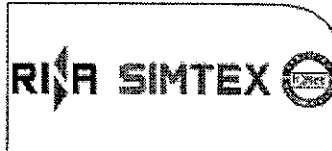
SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
PRIMAR

APARATUL DE SPECIALITATE

B-dul George Cosbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of GISQ Federation



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001

indicatorii tehnico-economici prin Hotărâri ale Consiliului Local Sector 4, a fost aprobată **Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 99/15.07.2021 pentru modificarea HCLS4 nr. 171/21.12.2020 pentru contractarea și garantarea unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, inclusiv a celor ce beneficiază de fonduri externe nerambursabile de la Uniunea Europeană.**

Anexele la aceasta hotărâre sunt următoarele:

- Anexa nr. 1 la HCLS4 nr. 99/15.07.2021, respectiv **Anexa nr. 1 la HCLS4 nr. 171/2020 - Oferta indicativă BDCE din 30 iunie 2021 înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 43525/05.07.2021;**
- Anexa nr. 2 la HCLS4 nr. 99/15.07.2021, respectiv **Anexa nr. 2 la HCLS4 nr. 171/2020 - lista obiectivelor de investiții publice de interes local, inclusiv a celor ce beneficiază de fonduri externe nerambursabile de la Uniunea Europeană, aceleasi de la hotararea anterioara, cu o valoare de investitie actualizata la suma de 354.122.159 lei TVA inclus.**

În baza acestei hotărâri, a fost semnat în data de 25.11.2021 contractul de împrumut cu BDCE nr. FLA 2086 (2021) pentru un plafon maxim de finanțare în suma de 23.300.000 euro, din care sumă contractată și trasă în decembrie 2021 de 13.300.000 euro.

În primul trimestru al anului 2022, Sectorul 4 al Municipiului București a transmis băncii o **solicitare de realocare a sumelor din credit** pentru a asigura resursele financiare în corelație cu graficele de lucrări ale investițiilor în derulare și a priorităților stabilite în ceea ce privește lucrările de investiții. Astfel a fost necesară actualizarea listei obiectivelor de investiții propuse spre finanțare din împrumutul extern de la BDCE în sensul: eliminării proiectului "Edificarea unei stații de metrou - Berceni și Șoseaua de centură" pentru care sunt asigurate surse de finanțare prin POIM 2014-2020, introducerea proiectului „Lucrări pentru reabilitarea drumului public Șoseaua Olteniței”, introducerea a 4 obiective ce presupun îmbunătățirea infrastructurii educaționale și includerea în finanțarea CEB a restului de plată aferent lucrărilor de construcție a Centrului Medical Multifuncțional.

Aferent acestei solicitări a Sectorului 4, a fost obținută **Scrisoarea datată Paris, 28 aprilie 2022, transmisă de către BDCE**, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 25456/29.04.2022, în care se menționează **destinația finanțării rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro.**

Prin aprobarea **Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 120/06.05.2022 de modificare și completare a Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 171/21.12.2020**, au rezultat următoarele **Anexe**:

- Anexa nr. 1 la HCLS4 nr. 120/06.05.2022, respectiv **Anexa nr. 1.1 la HCLS4 nr. 171/21.12.2020 - Scrisoarea băncii datată Paris 28 aprilie 2022**, de aprobare a noii destinații a creditului;
- Anexa nr. 2 la HCLS4 nr. 120/06.05.2022, respectiv **noua Anexa nr. 2 la HCLS4 nr. 171/2020 - lista obiectivelor de investiții publice de interes local cu o valoare de investitie de 303.168.830 lei TVA inclus**, finanțate din împrumutul extern în sumă de 23.300.000 euro, alocat astfel:

1. Achiziție dotări pentru proiectul: Centrul Medical Multifuncțional (Universitatea de Medicină și Farmacie Carol Davila), obiectiv în valoare de 22.737.150 RON, din care credit de 2.000.000 EUR în echivalent RON;



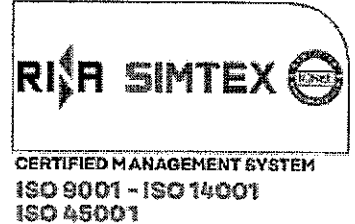
SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
PRIMAR

APARATUL DE SPECIALITATE

B-dul George Cosbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISO Federation



2. Construire centru medical multifuncțional (UMF Carol Davila) obiectiv în valoare de 39.721.740 RON, din care credit de 2.000.000 EUR în echivalent RON;
3. Reconvertire sală de sport din Orașelul Copiilor într-un spațiu cu funcțiunea de amfiteatru – Centrul Educațional al Universității de Medicină și Farmacie Carol Davila, obiectiv în valoare de 28.289.177 RON, din care credit de 3.020.000 EUR în echivalent RON;
4. Edificare parc și centru multicultural, B-dul Metalurgiei, București Sector 4 (Parcul Tudor Arghezi), obiectiv în valoare de 62.957.531 RON, din care credit de 6.060.000 EUR în echivalent RON;
5. Lucrări pentru reabilitarea drumului public Șoseaua Olteniței, obiectiv în valoare de 69.381.033 RON, din care credit de 5.820.000 EUR în echivalent RON;
6. Lucrări de construire în vederea reconfigurării construcției existente prin desființarea parțială, extinderea, remodelarea, consolidarea, modernizarea, obținerea autorizației de securitate la incendiu, refacere împrejmuire și organizare de șantier pentru Grădiniță Scolii Avram Iancu, obiectiv în valoare de 23.503.616 RON, din care credit de 600.000 EUR în echivalent RON;
7. Documentație tehnică privind lucrări de construire în vederea reconfigurării construcției existente prin desființare parțială, extindere, remodelare, consolidare, modernizare, obținere autorizație de securitate la incendiu, refacere împrejmuire și organizare de șantier pentru Grădinița 264 - "101 Dalmațieni", obiectiv în valoare de 30.009.226 RON, din care credit de 1.000.000 EUR în echivalent RON;
8. Construcție cu funcțiunea grădiniță - Grădinița nr. 29, obiectiv în valoare de 14.017.952 RON, din care credit de 1.800.000 EUR în echivalent RON;
9. Reconvertire sediu Direcția Generala de Impozite și Taxe Locale Sector 4 situat în Strada Nitu Vasile nr. 50-54 în clădire cu funcțiunea de creșă și centru de zi, obiectiv în valoare de 12.551.405 RON, din care credit de 1.000.000 EUR în echivalent RON.

În data de 6 mai 2022, Banca a transmis oferta indicativă actualizată ca urmare a modificării destinației creditului, aprobată prin Scrisoarea BDCE datată 28 aprilie 2022, respectiv atât a sumei contractate și trase (13.300.000 euro în baza FLA 2086 (2021) / 25.11.2021), cât și a sumei rămase de contractat (10.000.000 euro). Oferta actualizează totodată condițiile maxime de cost al finanțării acordate, ținând cont de evoluția pieței financiare din ultimul an.

Totodată, pentru a asigura resursele financiare necesare implementării altor proiecte de investiții în derulare, în conformitate cu prioritățile stabilite în ceea ce privește lucrările de investiții, Sectorul 4 a actualizat lista obiectivelor de investiții propuse pentru împrumutul CEB. Transpunerea ofertei actualizate s-a realizat prin aprobarea **Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 131/31.05.2022 de modificare și completare a Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 171/21.12.2020.**

În urma hotărârii menționate anterior au rezultat următoarele Anexe:

- Anexa nr. 1 la HCLS4 nr. 131/31.05.2022, respectiv Anexa nr. 1.2 la HCLS4 nr. 171/21.12.2020 - Oferta indicativă BDCE din 06 mai 2022, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 28253/16.05.2022;



SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
PRIMAR

APARATUL DE SPECIALITATE

B-dul George Cosbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of GISQ Federation



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001

- Anexa nr. 2 la HCLS4 nr. 131/31.05.2022, respectiv **noua Anexa nr. 2 la HCLS4 nr. 171/2020 – lista obiectivelor de investiții publice de interes local cu o valoare de investiție de 454.983.394 lei TVA inclus**, finanțate din împrumutul extern în sumă de 23.300.000 euro, alocat în urma repriorităzării, astfel:

1. Achiziție dotări pentru proiectul: Centrul Medical Multifuncțional (Universitatea de Medicină și Farmacie Carol Davila), obiectiv in valoare de 22.737.150 RON, din care credit de 2.000.000 EUR in echivalent RON;
2. Construire centru medical multifuncțional (UMF Carol Davila) obiectiv in valoare de 39.721.740 RON, din care credit de 2.000.000 EUR in echivalent RON;
3. Reconversie sală de sport din Orașelul Copiilor într-un spațiu cu funcțiunea de amfiteatru – Centrul Educațional al Universității de Medicină și Farmacie Carol Davila, obiectiv in valoare de 28.289.177 RON, din care credit de 2.020.000 EUR in echivalent RON;
4. Edificare parc și centru multicultural, B-dul Metalurgiei, București Sector 4 (Parcul Tudor Arghezi), obiectiv in valoare de 62.957.531 RON, din care credit de 2.000.000 EUR in echivalent RON;
5. Lucrări pentru reabilitarea drumului public Șoseaua Olteniței, obiectiv in valoare de 69.381.033 RON, din care credit de 5.820.000 EUR in echivalent RON;
6. Lucrări de construire in vederea reconfigurării construcției existente prin desființarea parțială, extinderea, remodelarea, consolidarea, modernizarea, obținerea autorizației de securitate la incendiu, refacere împrejmuire si organizare de șantier pentru Grădiniță Scolii Avram Iancu, obiectiv in valoare de 23.503.616 RON, din care credit de 600.000 EUR in echivalent RON;
7. Documentație tehnica privind lucrări de construire in vederea reconfigurării construcției existente prin desființare parțială, extindere, remodelare, consolidare, modernizare, obținere autorizație de securitate la incendiu, refacere împrejmuire si organizare de șantier pentru Grădinița 264 - "101 Dalmațieni", obiectiv in valoare de 30.009.226 RON, din care credit de 1.000.000 EUR in echivalent RON;
8. Reconversie sediu Direcția Generala de Impozite si Taxe Locale Sector 4 situat in Strada Nitu Vasile nr. 50-54 in clădire cu funcțiunea de creșă și centru de zi, obiectiv in valoare de 12.551.405 RON, din care credit de 1.000.000 EUR in echivalent RON;
9. Regenerarea spatiilor publice in zona Pasajul Unirii, prin realizarea lucrărilor de consolidare si reabilitare a obiectivului "Pasaj Unirii" - etapa I, Punerea in siguranță, obiectiv in valoare de 60.479.740 RON, din care credit de 5.050.000 EUR in echivalent RON;
10. Construire pasaj rutier suprateran intersecția str. Turnu Măgurele x Bd. Metalurgiei x Bd Alexandru Obregia, obiectiv in valoare de 105.352.775 RON, din care credit de 1.810.000 EUR in echivalent RON.

Ulterior, față de lista de investiții aprobată în 28.04.2022 de către bancă, **Sectorul 4 a solicitat** prin adresa nr. 37896/ 28.06.2022, aprobarea privind **eliminarea de la finanțarea din credit extern BDCE a obiectivului** "Construcție cu funcție de grădiniță - Grădinița nr. 29, B-dul



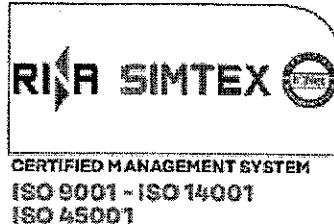
SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
PRIMAR

APARATUL DE SPECIALITATE

B-dul George Cosbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISQ Federation



Obregia, nr.7” și introducerea unui nou obiectiv „Regenerarea spațiilor publice din zona Pasajului Unirii, prin realizarea lucrărilor de consolidare și reabilitare a obiectivului „Pasajul Unirii” - etapa I, Siguranța structurală”, în concordanță cu lista obiectivelor de investiții aprobată prin HCL nr. 131/31.05.2022. Totodată, în scrisoarea către BDCE s-a realocat suma din credit aferentă obiectivului ”Construire pasaj rutier supratean intersecția str. Turnu Măgurele x Bd. Metalurgiei x Bd Alexandru Obregia” pentru obiectivul ”Pasaj Unirii”, primul obiectiv menționat fiind implicat propus spre eliminare din Anexa la HCL nr. 171/2020, cu modificările ulterioare.

Prin adresa datată Paris 25 iulie 2022 emisă de bancă, a fost comunicat acordul BDCE pentru alocarea împrumutului în sumă de până la 23.300.000 euro conform celor solicitate de Sectorul 4.

Astfel a fost aprobată Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 190/10.08.2022 de modificare a Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 171/21.12.2020. În urma hotărârii menționate anterior au rezultat următoarele Anexe:

- Anexa nr. 1 la HCLS4 nr. 190/10.08.2022, respectiv **Anexa nr. 1.1 la HCLS4 nr. 171/21.12.2020 - Scrisoare BDCE din 25 iulie 2022**, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 43543/26.07.2022;
- Anexa nr. 2 la HCLS4 nr. 190/10.08.2022, respectiv **noua Anexa nr. 2 la HCLS4 nr. 171/2020 – lista obiectivelor de investiții publice de interes local cu o valoare de investitie de 392.154.717 lei TVA inclus**, finanțate din împrumutul extern în sumă de 23.300.000 euro, alocat în urma reprioritizării, astfel:
 1. Achiziție dotări pentru proiectul: Centrul Medical Multifuncțional (Universitatea de Medicină și Farmacie Carol Davila), obiectiv în valoare de 22.737.150 RON, din care credit de 2.000.000 EUR în echivalent RON;
 2. Construire centru medical multifuncțional (UMF Carol Davila) obiectiv în valoare de 39.721.740 RON, din care credit de 2.000.000 EUR în echivalent RON;
 3. Reconvertire sală de sport din Orașelul Copiilor într-un spațiu cu funcțiunea de amfiteatru – Centrul Educațional al Universității de Medicină și Farmacie Carol Davila, obiectiv în valoare de 28.289.177 RON, din care credit de 2.020.000 EUR în echivalent RON;
 4. Edificare parc și centru multicultural, B-dul Metalurgiei, București Sector 4 (Parcul Tudor Arghezi), obiectiv în valoare de 62.957.531 RON, din care credit de 1.000.000 EUR în echivalent RON;
 5. Lucrări pentru reabilitarea drumului public Șoseaua Olteniței, obiectiv în valoare de 111.905.132 RON, din care credit de 5.820.000 EUR în echivalent RON;
 6. Lucrări de construire în vederea reconfigurării construcției existente prin desființarea parțială, extinderea, remodelarea, consolidarea, modernizarea, obținerea autorizației de securitate la incendiu, refacere împrejmuire și organizare de șantier pentru Grădiniță Scolii Avram Iancu, obiectiv în valoare de 23.503.616 RON, din care credit de 600.000 EUR în echivalent RON;
 7. Documentație tehnică privind lucrări de construire în vederea reconfigurării construcției existente prin desființare parțială, extindere, remodelare, consolidare, modernizare, obținere autorizație de securitate la incendiu, refacere împrejmuire și organizare de șantier pentru Grădinița 264 - "101 Dalmațieni", obiectiv în valoare de 30.009.226 RON, din care credit de 1.000.000 EUR în echivalent RON;



SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI
PRIMAR

APARATUL DE SPECIALITATE

B-dul George Cosbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CIRSQ Federation

RIȘA SIMTEX

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001

8. Reconversie sediu Direcția Generala de Impozite si Taxe Locale Sector 4 situat in Strada Nitu Vasile nr. 50-54 in clădire cu funcțiunea de creșă și centru de zi, obiectiv in valoare de 12.551.405 RON, din care credit de 1.000.000 EUR in echivalent RON;
9. Regenerarea spatiilor publice in zona Pasajul Unirii, prin realizarea lucrărilor de consolidare si reabilitare a obiectivului "Pasaj Unirii" - etapa I, Punerea in siguranță, obiectiv in valoare de 60.479.740 RON, din care credit de 7.860.000 EUR in echivalent RON.

Sectorul 4 a solicitat prin adresa nr. 70987/23.11.2022 introducerea obiectivului **Construire Patinoar in Sectorul 4 si o realocare a sumelor ce vor fi contractate in anul 2023**, respectiv din ultima portiune din credit in suma de 10.000.000 euro.

Prin adresa datată Paris 16 decembrie 2022 emisă de bancă, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 76683/20.12.2022, a fost comunicat acordul BDCE pentru alocarea împrumutului în sumă de până la 23.300.000 euro conform celor solicitate de Sectorul 4, respectiv introducerea obiectivului solicitat, dar si eliminarea a patru obiective pentru care nu a mai fost alocata finantare din credit: Achiziție dotări pentru proiectul: Centrul Medical Multifuncțional (Universitatea de Medicină și Farmacie Carol Davila), rest de executat pentru Construire centru medical multifuncțional (UMF Carol Davila), Lucrări de construire in vederea reconfigurării construcției existente prin desființarea parțială, extinderea, remodelarea, consolidarea, modernizarea, obținerea autorizației de securitate la incendiu, refacere împrejmuire si organizare de șantier pentru Grădiniță Scolii Avram Iancu si Reconfigurarea construcției existente prin desființare parțială, extindere, remodelare, consolidare, modernizare, obținere autorizație de securitate la incendiu, refacere împrejmuire si organizare de șantier pentru Grădinița 264 - "101 Dalmațieni".

Astfel a fost aprobata Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 2/09.01.2023 de modificare a Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 171/21.12.2020. În urma hotărârii menționate anterior au rezultat următoarele Anexe:

- Anexa nr. 1 la HCLS4 nr. 2/09.01.2023, respectiv **Anexa nr. 1.1 la HCLS4 nr. 171/21.12.2020 - Scrisoare BDCE din 16 decembrie 2022**, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 76683/20.12.2022;
- Anexa nr. 2 la HCLS4 nr. 2/09.01.2023, respectiv **noua Anexa nr. 2 la HCLS4 nr. 171/2020 – lista obiectivelor de investiții publice de interes local cu o valoare de investitie de 377.178.122 lei TVA inclus**, finanțate din împrumutul extern în sumă de 23.300.000 euro, alocat în urma reprioritizării, astfel:

Nr.	Proiect	Valoare investitie (RON, cu TVA)	HCL Sector 4 pentru aprobarea indicatorilor tehnico-economici	Alocare credit 13.3 mil euro	Alocare credit 10 mil euro
				EURO	
1	Reconversie sala de sport din Oraselul Copiilor intr-un spatiu cu functiunea de amfiteatru - Centrul Educational UMF Carol Davila	28,289,177 RON	194/ 20.12.2021	1,220,000 EUR	1,000,000 EUR
2	Edificare parc si centru multicultural, B-dul Metalurgiei, Bucuresti, Sector 4	62,957,531 RON	36/ 22.03.2021	1,000,000 EUR	3,000,000 EUR



SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
PRIMAR

APARATUL DE SPECIALITATE

B-dul George Cosbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISQ Federation

RIA SIMTEX

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001

Nr.	Proiect	Valoare investiție (RON, cu TVA)	HCL Sector 4 pentru aprobarea indicatorilor tehnico- economici	Alocare credit 13.3 mil euro	Alocare credit 10 mil euro
				EURO	
3	Lucrari pentru reabilitarea drumului public Soseaua Oltenitei	111,905,132 RON	187/10.08.2022	2,220,000 EUR	1,000,000 EUR
4	Reconversie sediu Directia Generala de Impozite si Taxe Locale Sector 4 situat in Strada Nitu Vasile nr. 50-54 in cladire cu functiunea de cresa si centru de zi	17,434,443 RON	299/ 14.11.2022	1,000,000 EUR	1,000,000 EUR
5	Regenerarea spatiilor publice in zona Pasajul Unirii, prin realizarea lucrarilor de consolidare si reabilitare a obiectivului "Pasaj Unirii" - etapa I, Punerea in siguranta	97,429,354 RON	172/04.07.2022	7,860,000 EUR	-
6	Construire Patinoar Olimpic	59,162,486 RON	146/14.10.2020	-	4,000,000 EUR
	TOTAL	377,178,122 RON		13,300,000 EUR	10,000,000 EUR

În completarea scrisorii antemenționată, banca a transmis oferta indicativă actualizată pentru porțiunea de credit rămasă de contractat și tras, de 10 milioane euro, scrisoare datată Paris 10 ianuarie 2023, înregistrată la Sectorul 4 al Municipiului București sub nr. 1368/11.01.2023. Oferta actualizează atât scopul proiectului în concordanță cu aprobarea din 16 decembrie 2022, cât și condițiile maxime de cost al finanțării acordate, ținând cont de evoluția pieței financiare din ultimul an. Banca a transmis oferta în limba engleză, aceasta fiind anexată prezentului raport atât în versiunea originală, cât și traducere în limba română realizată de un traducător autorizat

Prin urmare, se propune:

- transpunerea ofertei indicative de finanțare actualizate din partea BDCE datată Paris, 10 ianuarie 2023, prin înlocuirea Anexei nr. 1.2 la Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 171/21.12.2020, cu modificările și completările ulterioare.

DIRECȚIA BUDGET FINANȚE
DIRECTOR EXECUTIV

Cezar George CIOCLEA

DIRECȚIA DE DEZVOLTARE
DIRECTOR EXECUTIV

Mihai ENACHE

AVIZAT

DIRECȚIA JURIDICĂ
MIZAI